

SZENE 33 • NUMMER 7

Terlalu kecil

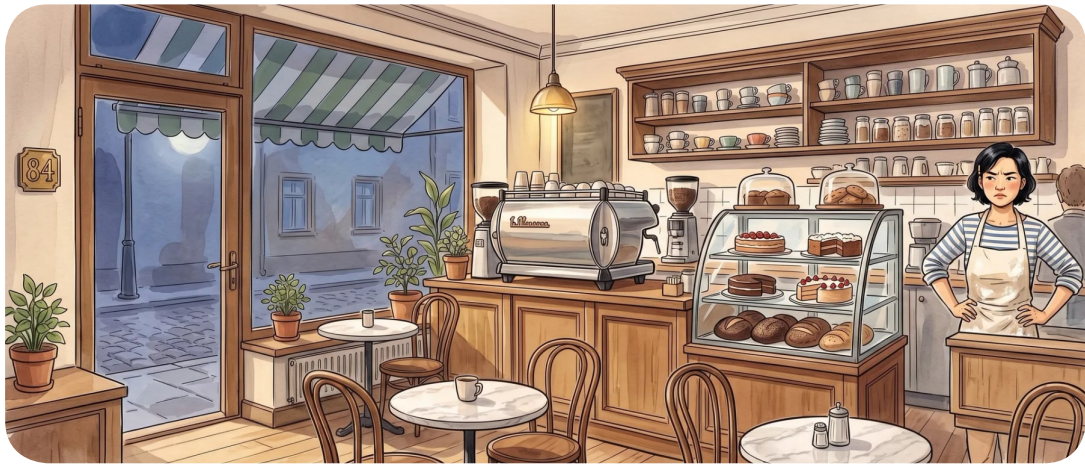
Deine warmen Sachen sind noch zu Hause. Am Mittwoch nach der Arbeit nimmt Rina dich mit in ein gutes, günstiges Bekleidungsgeschäft. Auf dem Schild an der Treppe steht, dass die Kleidung auf Etage zwei ist. Darfst du die Jacke anprobieren? Gibt es eine größere? In Blau? Sie kostet eine Million vierhunderttausend Rupiah. Darfst du mit Karte bezahlen?

130 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Indonesisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach einer Größe und Farbe fragen, Kleidung anprobieren und mit Karte bezahlen.

Rina = ■ Lena (Lukas) = ○ Lia = ▲

■ Kamu kedinginan? Hanya pakai kemeja!

○ Baju hangat saya masih di Hamburg.

■ Ayo ke toko. Saya tahu toko yang bagus dan murah.

Im Laden liest du das Schild an der Treppe.

○ "Pakaian: lantai dua."

▲ Selamat siang! Bisa saya bantu?

○ Saya cari jaket hangat.

▲ Ukuran apa?

○ Saya belum tahu... M?

■ L. Lebih besar daripada yang kamu kira.

Du nimmst eine schwarze Jacke vom Kleiderständer.

○ Boleh coba yang ini?

▲ Tentu. Di sana, dekat cermin.

○ Terlalu kecil.

■ Sudah saya bilang.

○ Ada yang lebih besar? Hitam atau biru?

Sie bringt eine leuchtend gelbe Jacke.

▲ Hanya ada satu yang lebih besar. Kuning.

■ Kuning! Seperti matahari!

- Saya tidak suka warna kuning.
- Tidak apa-apa. Hangat dan cocok untuk kamu.
- ▲ Ini yang terakhir. Juga paling hangat.
- Baik. Saya ambil.
- Berapa harganya?
- ▲ Satu juta empat ratus ribu rupiah.
- Mahal... Tapi hangat. Boleh bayar dengan kartu?
- ▲ Tentu. Silakan.
- ▲ Perlu yang lain? Topi? Sepatu?
- Tidak, terima kasih. Jaket saja.
- Bagus! Sekarang kamu seperti Intan.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • KEGIATAN

pikir	denken
coba	anprobieren
cocok	stehen

KLEIDUNG • PAKAIAN

kemeja	Hemd
baju	Kleidung
topi	Hut

sepatu Schuhe

ZU HAUSE · RUMAH

lantai Stockwerk

cermin Spiegel

GELD UND EINKAUFEN · UANG DAN BELANJA

ukuran Größe

ZAHLEN AB 11 · ANGKA BESAR

seratus hundert

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND · SIFAT

murah billig

terakhir letzt

ALLTÄGLICHE DINGE · BENDA

kartu Bankkarte

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Kamu kedinginan? Hanya pakai kemeja!

- ☐ A Lia
- ☐ B Lena
- ☐ C Rina

2 Tentu. Di sana, dekat cermin.

- ☐ A Rina
- ☐ B Lia
- ☐ C Lena

3 Ini yang terakhir. Juga paling hangat.

- ☐ A Lia
- ☐ B Lena
- ☐ C Rina

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ayo ke toko. Saya tahu toko yang bagus dan murah.

- ☐ A Gibt es eine größere? Schwarz oder blau?
- ☐ B Es gibt nur eine größere. Eine gelbe.
- ☐ C Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes Geschäft. Und ein günstiges.

2 Sudah saya bilang.

- ☐ A Ist dir kalt? Du hast nur ein Hemd an!
- ☐ B Das habe ich dir gesagt.
- ☐ C Guten Tag! Wie kann ich helfen?

3 Satu juta empat ratus ribu rupiah.

- ☐ A Ich suche eine warme Jacke.
- ☐ B Eine Million vierhunderttausend Rupiah.
- ☐ C Das habe ich dir gesagt.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Indonesisch an.

1 Guten Tag! Wie kann ich helfen?

- ☐ A Selamat siang! Bisa saya bantu?
- ☐ B Bagus! Sekarang kamu seperti Intan.
- ☐ C Baju hangat saya masih di Hamburg.

2 Gibt es eine größere? Schwarz oder blau?

- ☐ A Ada yang lebih besar? Hitam atau biru?
- ☐ B Saya belum tahu... M?
- ☐ C Bagus! Sekarang kamu seperti Intan.

3 Teuer ... Aber warm. Darf ich mit Karte bezahlen?

- ☐ A L. Lebih besar daripada yang kamu kira.
- ☐ B Bagus! Sekarang kamu seperti Intan.
- ☐ C Mahal... Tapi hangat. Boleh bayar dengan kartu?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1 M? Saya belum tahu...

2 warna suka kuning. tidak Saya

3 Sepatu? Perlu Topi? yang lain?

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Ini yang terakhir. Juga paling hangat.
- ☐ Perlu yang lain? Topi? Sepatu?
- ☐ Ayo ke toko. Saya tahu toko yang bagus dan murah.
- ☐ Ada yang lebih besar? Hitam atau biru?
- ☐ Saya belum tahu... M?

SZENE 33 • WÖRTER

Terlalu kecil

Zu klein

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Indonesisch

Online lesen & hören



kemeja
Hemd



baju
Kleidung



murah
billig



lantai
Stockwerk



ukuran
Größe



pikir
denken



coba
anprobieren



cermin
Spiegel



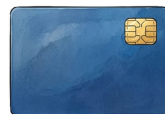
cocok
stehen



terakhir
letzt

100

seratus
hundert



kartu
Bankkarte

Wörter

kemeja

Hemd

Kamu kedinginan? Hanya pakai kemeja!

baju

Kleidung

Baju hangat saya masih di Hamburg.

murah

billig

Ayo ke toko. Saya tahu toko yang bagus dan murah.

lantai

Stockwerk

"Pakaian: lantai dua."

ukuran

Größe

Ukuran apa?

pikir

denken

coba

anprobieren

Boleh coba yang ini?

cermin

Spiegel

Tentu. Di sana, dekat cermin.

cocok

stehen

Tidak apa-apa. Hangat dan cocok untuk kamu.

terakhir

letzt

Ini yang terakhir. Juga paling hangat.

seratus

hundert

kartu

Bankkarte

Mahal... Tapi hangat. Boleh bayar dengan kartu?

topi

Hut

Perlu yang lain? Topi? Sepatu?

sepatu

Schuhe

Perlu yang lain? Topi? Sepatu?

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 kemeja

- ☐ A laut
- ☐ B Hemd
- ☐ C frei

2 cermin

- ☐ A Spiegel
- ☐ B zwölf
- ☐ C Preis

3 cocok

- ☐ A stehen
- ☐ B ausgefallen
- ☐ C Malfarben

4 ukuran

- ☐ A zurück
- ☐ B Größe
- ☐ C vor

5 kartu

- ☐ A Bankkarte
- ☐ B Kleiderschrank
- ☐ C Haltestelle

6 terakhir

- ☐ A spielen
- ☐ B Milch
- ☐ C letzt

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

lantai toko Baju pakai

Kamu kedinginan? Hanya _____ kemeja!

Bedeutung: Ist dir kalt? Du hast nur ein Hemd an!

lantai Baju pakai toko

_____ hangat saya masih di Hamburg.

Bedeutung: Meine warmen Sachen sind noch in Hamburg.

lantai Baju pakai toko

Ayo ke _____. Saya tahu toko yang bagus dan murah.

Bedeutung: Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes Geschäft. Und ein günstiges.

pakai toko Baju lantai

"Pakaian: _____ dua."

Bedeutung: „Kleidung: Etage zwei.“

siang toko Baju pakai

Selamat _____! Bisa saya bantu?

Bedeutung: Guten Tag! Wie kann ich helfen?

W3) GUTEN TAG! ICH BRAUCHE EINEN HUT FÜR DAS FEST.

Fülle die Sprechblasen aus.



besar topi kecil sekali

Budi: Selamat siang! Saya perlu _____ untuk festival.

Lia: Ini. Hitam dan murah _____.

Budi: Oh. Terlalu _____.

Budi: Yang ini terlalu _____... Tapi cocok!

Bedeutung: 1. Guten Tag! Ich brauche einen Hut für das Fest.

2. Hier, bitte. Schwarz und sehr günstig.

3. Oh. Er ist zu klein.

4. Und dieser ist zu groß ... aber er steht mir!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Baju pakai toko lantai

Kamu kedinginan? Hanya _____ kemeja!

Bedeutung: Ist dir kalt? Du hast nur ein Hemd an!

pakai lantai Baju toko

_____ hangat saya masih di Hamburg.

Bedeutung: Meine warmen Sachen sind noch in Hamburg.

toko lantai Baju pakai

Ayo ke _____. Saya tahu toko yang bagus dan murah.

Bedeutung: Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes Geschäft. Und ein günstiges.

toko Baju pakai lantai

"Pakaian: _____ dua."

Bedeutung: „Kleidung: Etage zwei.“

pakai toko Baju siang

Selamat _____! Bisa saya bantu?

Bedeutung: Guten Tag! Wie kann ich helfen?

Terlalu, paling, juta

Kleidung, Höchststufen und große Preise

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Indonesisch

Online lesen & hören



Kleidung, Höchststufen und große Preise

Terlalu bedeutet zu: **terlalu kecil, terlalu besar**. **Paling** bezeichnet die höchste Stufe: **paling hangat**. **Sangat** bedeutet sehr, ohne Vergleich.

Mit **Boleh coba?** fragst du, ob du etwas anprobieren darfst. **Yang lebih besar** wählt ein größeres aus. Die Kleidergrößen M und L sind Buchstaben; das Personal verwendet sie als feste Größenbezeichnungen.

Juta bedeutet Million: **satu juta empat ratus ribu rupiah** entspricht Rp1.400.000. Übe weiter **ratus** für Hunderter und **ribu** für Tausender. Die Zahlwörter bleiben unverändert.

Muster	Beispiel	Bedeutung
terlalu	Jaket ini terlalu kecil.	Diese Jacke ist zu klein.
paling	Ini jaket paling hangat.	Das ist die wärmste Jacke.
besar	Ada yang lebih besar?	Gibt es eine größere?

Jaket ini terlalu kecil.

Diese Jacke ist zu klein.

Ini jaket paling hangat.

Das ist die wärmste Jacke.

Ada yang lebih besar?

Gibt es eine größere?

Boleh coba?

Darf ich sie anprobieren?

Jaket satu juta empat ratus ribu rupiah.

Die Jacke kostet eine Million vierhunderttausend Rupiah.

Saya bayar dengan kartu.

Ich bezahle mit Karte.

Saya cari jaket hangat.

Ich suche eine warme Jacke.

Warna jaket ini kuning.

Die Farbe dieser Jacke ist Gelb.

Ein Superlativ bezeichnet die höchste Stufe in einer Gruppe:
paling hangat.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Jaket ini terlalu kecil.

Bedeutung: Diese Jacke ist zu klein.

- 2 Ini jaket paling hangat.

Bedeutung: Das ist die wärmste Jacke.

- 3 Ada yang lebih besar?

Bedeutung: Gibt es eine größere?

- 4 Boleh coba?

Bedeutung: Darf ich sie anprobieren?

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Jaket ini _____ kecil.

- ☐ (A) lebih
- ☐ (B) terlalu
- ☐ (C) paling

Bedeutung: Diese Jacke ist zu klein.

2 Ini jaket _____ hangat.

- ☐ (A) kurang
- ☐ (B) paling
- ☐ (C) terlalu

Bedeutung: Das ist die wärmste Jacke.

3 Ada yang lebih _____?

- ☐ (A) murah
- ☐ (B) besar
- ☐ (C) kecil

Bedeutung: Gibt es eine größere?

4 _____ **coba?**

- ☐ (A) Jangan
- ☐ (B) Tidak
- ☐ (C) Boleh

Bedeutung: Darf ich sie anprobieren?

5 **Jaket satu _____ empat ratus ribu rupiah.**

- ☐ (A) juta
- ☐ (B) puluh
- ☐ (C) ribu

Bedeutung: Die Jacke kostet eine Million vierhunderttausend Rupiah.

6 **Saya bayar dengan _____.**

- ☐ (A) ikan
- ☐ (B) kartu
- ☐ (C) uang tunai

Bedeutung: Ich bezahle mit Karte.

7 Saya cari jaket _____.

- ☐ A dingin
- ☐ B basah
- ☐ C hangat

Bedeutung: Ich suche eine warme Jacke.

8 Warna jaket ini _____.

- ☐ A hitam
- ☐ B kuning
- ☐ C biru

Bedeutung: Die Farbe dieser Jacke ist Gelb.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

kecil besar

Ada yang lebih _____?

Bedeutung: Gibt es eine größere?

Jangan Boleh

_____ coba?

Bedeutung: Darf ich sie anprobieren?

ribu juta

Jaket satu _____ empat ratus ribu rupiah.

Bedeutung: Die Jacke kostet eine Million vierhunderttausend Rupiah.

uang tunai kartu

Saya bayar dengan _____.

Bedeutung: Ich bezahle mit Karte.

basah hangat

Saya cari jaket _____.

Bedeutung: Ich suche eine warme Jacke.

biru kuning

Warna jaket ini _____.

Bedeutung: Die Farbe dieser Jacke ist Gelb.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 terlalu ini Jaket kecil.

Bedeutung: Diese Jacke ist zu klein.

2 paling hangat. jaket Ini

Bedeutung: Das ist die wärmste Jacke.

3 Ada lebih yang besar?

Bedeutung: Gibt es eine größere?

4 empat ratus satu Jaket ribu rupiah. juta

Bedeutung: Die Jacke kostet eine Million vierhunderttausend Rupiah.

5 dengan kartu. bayar Saya

Bedeutung: Ich bezahle mit Karte.

- 6 hangat. Saya cari jaket

Bedeutung: Ich suche eine warme Jacke.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Diese Jacke ist zu klein. Du sagst:

- ☐ A Jaket ini paling kecil.
- ☐ B Jaket ini terlalu kecil.

2 Das ist die wärmste Jacke. Du sagst:

- ☐ A Ini jaket terlalu hangat.
- ☐ B Ini jaket paling hangat.

3 Gibt es eine größere? Du sagst:

- ☐ A Ada yang lebih besar?
- ☐ B Ada yang lebih kecil?

4 Darf ich sie anprobieren? Du sagst:

- ☐ A Jangan coba?
- ☐ B Boleh coba?

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|--|
| ☐ 1 Jaket satu juta empat ratus ribu rupiah. | ☐ A Ich suche eine warme Jacke. |
| ☐ 2 Jaket ini terlalu kecil. | ☐ B Die Farbe dieser Jacke ist Gelb. |
| ☐ 3 Ada yang lebih besar? | ☐ C Darf ich sie anprobieren? |
| ☐ 4 Saya bayar dengan kartu. | ☐ D Gibt es eine größere? |
| ☐ 5 Boleh coba? | ☐ E Ich bezahle mit Karte. |
| ☐ 6 Warna jaket ini kuning. | ☐ F Diese Jacke ist zu klein. |

7 Saya cari jaket
hangat.

G Die Jacke kostet eine Million
vierhunderttausend Rupiah.

8 Ini jaket paling
hangat.

H Das ist die wärmste Jacke.